

NOTAS ACTUALES

BOLETIN INFORMATIVO DE LA EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA

10 de Julio de 2016

TWITTER: @EmbEUenBolivia

FACEBOOK: USDOS.Bolivia

WEBPAGE: Bolivia.USembassy.gov



El encargado de Negocios Peter Brennan hizo un brindis por la amistad entre los dos pueblos de Bolivia y Estados Unidos.

CONTENIDO

Amor es amor:
Cómo llegó a ser un
derecho en
Estados Unidos el
matrimonio entre
personas del
mismo sexo
pág. 5



Una democracia
sólida alienta a
una prensa libre

pág. 7



CELEBRACIÓN DEL 4 DE JULIO EN LA PAZ



El Encargado de Negocios Peter Brennan y su esposa Lizanne; el Ministro Consejero Gabriel Escobar y su esposa Elisabeth; y el Agregado de Defensa Coronel Jared Curtis; dieron la bienvenida a los invitados a la celebración realizada en los jardines de la residencia de la Embajada de Estados Unidos, para celebrar los 240 años de independencia.

A continuación, partes salientes del discurso del Encargado de Negocios Peter Brennan durante la celebración de los 240 años de democracia continúa en los Estados Unidos:

“En un momento en que los imperios coloniales, monarquías y dinastías gobernaban la mayor parte del mundo, y antes de la Revolución Francesa, unos pocos valientes patriotas en las colonias americanas tuvieron la idea descabellada de establecer lo que Thomas Jefferson llamó “un imperio de libertad”, y el 4 de julio de 1776, estos visionarios firmaron nuestra Declaración de Independencia, que comienza afirmando:

“Sostenemos que estas verdades son evidentes: que todos los hombres son creados iguales; que son dotados por su Creador de ciertos derechos inalienables; que entre éstos están la vida, libertad y la búsqueda de la felicidad.-- Que para

continúa en la pág. 2



La Guardia de los Marines en el acto principal, la Ceremonia de las Banderas.

garantizar estos derechos, se instituyen Gobiernos entre los hombres, derivando sus justos poderes del consentimiento de los gobernados'. Entonces, es el consentimiento de los gobernados el que otorga un poder legítimo al gobierno".

"Y son precisamente el poder y la libertad del individuo, y también los pesos y contrapesos constitucionales, los que sustentan nuestro sistema democrático. Esos pesos o controles y sus controles recíprocos, que garantizan un equilibrio, son universales para cualquier democracia saludable, y hoy están consagrados en la Declaración Universal de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, la Carta Democrática Interamericana, y muchas otras normas internacionales de la democracia".

"Mientras celebramos el inicio de nuestra democracia en los Estados Unidos, que se extendió rápidamente por todo el mundo, podemos admitir libremente que nuestra democracia no es perfecta, sino que puede —y debe— ser mejorada continuamente. Pero, como dijo Winston Churchill: "La democracia es la peor forma de gobierno... con excepción de todas las demás".

"Pienso en esas palabras mientras entramos en un período de cambio en la región, y en lo que probablemente será una de las más inusuales y más disputadas elecciones en la historia de los Estados Unidos. Pero si nos fijamos en este paisaje político de cambio, no debemos aceptar las

posturas de quienes intentan atacar y debilitar los valores democráticos universales o torcer perversamente el verdadero significado y los elementos esenciales de la democracia. Estos controles y balances, que en esencia son las libertades fundamentales y la tolerancia, son los fundamentos de la democracia".

"Una prensa libre e independiente también es de suma importancia para la salud de una democracia. Como Thomas Jefferson, dijo, "Si me tocara decidir entre tener un gobierno sin periódicos o periódicos sin gobierno, no dudaría ni un instante en preferir lo último". Donde las personas no se sienten libres de hablar lo que piensan y de publicar lo que quieren, sin temor



"Las voces de la Embajada", el grupo de cantantes compuesto por tres estadounidenses y un boliviano interpretaron los himnos nacionales de Bolivia y de Estados Unidos.

a represalias del gobierno, la democracia no está completa. Esto se aplica también a las nuevas formas de comunicación y las redes sociales...

"A pesar de las diferencias políticas e ideológicas, el presidente Obama ha demostrado que desea establecer una relación nueva y diferente con Cuba y con la región, y esa visión está dando resultados.

Hoy tenemos con Cuba más de una docena de grandes áreas de cooperación mutua, incluyendo migración, protección del medio ambiente, salud, telecomunicaciones, derechos humanos y aplicación de la ley. Espero que podamos avanzar en esas áreas aquí también, en Bolivia. Nuestra puerta está abierta para desarrollar esta relación."

"...Este año, que marca 240 años de democracia continua en los Estados Unidos, será muy fuera de lo común. Lo que sabemos por experiencia, es que sin importar quién sea elegido, se respetará la decisión de los electores y habrá una transición pacífica del poder al final de la carrera por la presidencia. La fortaleza de nuestras instituciones, el respeto por nuestra tradición y por los resultados de la votación, proporcionarán los controles y los balances necesarios para mantener la fortaleza de nuestra democracia".

"Tengo confianza, cualquiera sea el resultado de la elección presidencial de este año en los Estados Unidos, que nuestra democracia se fortalecerá para "asegurar los beneficios de nuestra libertad y posteridad".

AVANCE DE LOS DERECHOS DE LAS PERSONAS GAIS: “ESENCIA Y CONCIENCIA DE NUESTRA DIPLOMACIA”



Erick Martínez marcha por Market Street durante el desfile anual del Orgullo Gay No. 48 en San Francisco, el 26 de junio de este año. (Foto de Joel Angel Juarez/Especial para S.F. Examiner)

“La esencia y conciencia de nuestra diplomacia”, eso es lo que el secretario de Estado Johnn Kerry considera promover los derechos de personas lesbianas, gays, bisexuales, transexuales e intersexuales (LGBTI).

Pero esa esencia fue dañada en abril cuando dos activistas de los derechos de las personas gays fueron asesinados a machetazos en Dacca, capital de Bangladés.

Las víctimas fueron el empleado de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional, Xulhaz Mannan, y su amigo, Tanay Mojumdar. Mannan era editor de la primera y única revista de derechos de las personas gays en Bangladés.

Kerry calificó los asesinatos de ser una “barbarie” al indicar que Mannan era un “defensor de los derechos humanos y la dignidad”.

Para acabar con esos crímenes y la discriminación contra las personas LGBTI, el Departamento de Estado de Estados Unidos estableció un Fondo de Equidad Global en 2011.

Hasta el momento, el fondo ha suministrado 30 millones de dólares a diversos grupos en 80 países para ayudar a miembros de las comunidades LGBTI que han sido amenazados o acosados así como para combatir la discriminación.

Valientes defensores de los derechos LGBT en todo el mundo están manifestándose en favor de la igualdad,

aun cuando enfrentan violencia, intolerancia y discriminación”, dijo Chad Griffin, presidente de la Campaña de Derechos Humanos, un socio del mencionado fondo.

En 2015, Kerry designó a Randy Berry como el primer enviado especial de Estados Unidos para los derechos humanos de las personas LGBTI. Desde entonces, Berry ha recorrido el mundo para afirmar la dignidad de todas las personas, independientemente de su orientación sexual o su identidad de género.

La Asociación Internacional de Lesbianas, Gais, Bisexuales, Transexuales e Intersexuales (ILGA) con sede en Ginebra, nota avances en

su informe sobre Homofobia de Estado 2016.

En 123 países existen leyes que protegen a las personas LGBTI de la discriminación, crímenes motivados por el odio y discursos que incitan al odio. Cuarenta y dos de esos países reconocen el matrimonio entre personas del mismo sexo.

“No cabe ninguna duda de que en alrededor de 20 años Irlanda ha pasado de ser un lugar hostil y de aislamiento para lesbianas y gais, a ser uno de los mejores”, dijo Tiernan Brady, director político de la Red para la Igualdad de Lesbianas y Gais, con sede en Dublín. “La igualdad en el derecho al matrimonio y leyes contundentes contra la discriminación proporcionan el telón de fondo para ello”.

AÚN HAY PROBLEMAS

Aun así, según ILGA, hay más por hacer. Según el grupo, en 75 países existen leyes que permiten que las personas LGBTI sean encarceladas o incluso se les dé muerte por su orientación o actividad sexual.

Kerry condena esas leyes como violaciones a los derechos humanos básicos. Las personas LGBTI “son amenazadas, encarceladas y perseguidas por ser quienes son o por amar a quien aman”, dijo. Aconseja un apoyo diligente porque, a pesar de los avances recientes, “muchos gobiernos han propuesto o aprobado leyes que pretenden reprimir la libertad”.

ILGA observa, además, que incluso en lugares donde las relaciones

homosexuales son legales, las personas gais pueden igualmente verse enfrentadas a un estigma social, sufrir discriminación por parte de sus familias o recibir educación o atención médica desiguales.

Pepe Onziema, un importante activista de derechos y director de programa de la organización Minorías Sexuales Uganda, dice que las personas LGBTI en Uganda forman “parte del movimiento global” y “aprovechan toda oportunidad de hacerse oír”. Expresó que él y sus compañeros activistas, a pesar de haber recibido un tratamiento duro en el pasado, son optimistas. “Nuestro deseo de libertad ha echado raíces profundas”, dice. “Un día, las raíces demostrarán que son más profundas que el odio.”

CON LIBERTAD Y JUSTICIA PARA TODOS

El movimiento para la protección de los derechos de personas lesbianas, gais, bisexuales, transexuales e intersexuales (LGBTI) en Estados Unidos forma parte de una mayor tradición estadounidense de garantizar los derechos de las minorías.

Esa tradición comenzó cuando el presidente Ulysses S. Grant promulgó la Ley de Derechos Civiles de 1875. Reconocida ahora como la primera legislación en el mundo destinada a proteger los derechos de toda una clase de personas, esta ley tenía la intención de proteger a los afroestadounidenses contra los ataques del Ku Klux Klan, una organización racista blanca.

A medida que la industrialización atrajo a más gente de las áreas rurales a las ciudades a principios del siglo XX, las comunidades LGBTI comenzaron a formarse en zonas urbanas en todo Estados Unidos.

En 1924, la Sociedad para los Derechos Humanos, con sede en Chicago, se convirtió en la primera organización de derechos de los gais del país. Fue seguida por la Sociedad Mattachine, la primera organización nacional de derechos de los gais, en 1950, y por las Hijas de Bilitis, una organización pro derechos de las lesbianas, en 1955.

En 1962, Illinois se convirtió en el primer estado de Estados Unidos en despenalizar las conductas sexuales con consentimiento mutuo entre adultos del mismo sexo y en privado.

En 1973, la Asociación Estadounidense de Psiquiatría retiró la homosexualidad de su lista oficial de trastornos mentales. Y el 14 de octubre de 1979, la Marcha Nacional en Washington por los Derechos de las Lesbianas y los Homosexuales reunió a unos 75.000 hombres gay, lesbianas, bisexuales, transexuales y sus aliados heterosexuales y estableció los derechos LGBTI como un asunto nacional.

En los últimos 30 años, millones de estadounidenses han llegado a darse cuenta de que muchas de las personas que conocen: sus vecinos, colegas, amigos y familiares, son LGBTI. Este reconocimiento, junto con retratos positivos de personas LGBTI en la televisión y películas estadounidenses, ha aumentado la aceptación social de las personas LGBTI y su apoyo por la igualdad de derechos como ciudadanos de Estados Unidos.

Encuestas recientes indican que los estadounidenses más jóvenes, en particular, apoyan en su gran mayoría los derechos LGBTI.

En la actualidad, el matrimonio entre personas del mismo sexo es legal en todo el país gracias a un histórico fallo del Tribunal Supremo de Estados Unidos emitido el 26 de junio de 2015. En esa fecha, el Tribunal Supremo dictaminó que los 50 estados de Estados Unidos deben otorgar licencias matrimoniales entre personas del mismo sexo y reconocer el matrimonio entre personas del mismo sexo celebrado en otros estados.



AMOR ES AMOR: CÓMO LLEGÓ A SER UN DERECHO EN ESTADOS UNIDOS EL MATRIMONIO ENTRE PERSONAS DEL MISMO SEXO



La solidaridad de los estadounidenses con las víctimas de la reciente masacre en Orlando (Florida) refleja un creciente apoyo a los ciudadanos LGBTI (lesbianas, gays, bisexuales, transexuales e intersexuales) de la nación.

La decisión de 2015 del Tribunal Supremo de Estados Unidos que garantiza el derecho a nivel nacional al matrimonio entre personas del mismo sexo, marca un importante hito en el camino hacia la igualdad de derechos para las personas LGBTI. El fallo se dio tras muchos años de activismo por parte de individuos, organizaciones y legisladores cuyo trabajo cambió sentimientos, mentalidades y, con el tiempo, la legislación.

Las encuestas de opinión pública notan una creciente aceptación durante la última década de los derechos LGBTI

entre los estadounidenses, en particular del matrimonio entre personas del mismo sexo.

El presidente Obama ha elogiado “el coraje de millones de personas que por décadas han defendido, que han expresado su identidad”, y que “se mantuvieron firmes y llegaron a creer en sí mismas y en quienes eran y que lentamente hicieron que un país entero comprendiera que amor es amor”.

EL CAMBIO LLEGÓ, PERO NO DE LA NOCHE A LA MAÑANA

En 2004, Massachusetts se convirtió en el primer estado en legalizar el matrimonio entre personas del mismo sexo. Otros 37 estados y la capital de la nación, la ciudad de Washington, lo legalizaron también. La decisión del Tribunal Supremo garantiza que los

matrimonios realizados en cualquier estado del país sean actualmente considerados matrimonios legales. Las parejas gays reciben los mismos beneficios federales que las parejas heterosexuales y tienen derecho a protección bajo la ley.

Sin embargo hace un siglo una amplia aceptación de los derechos LGBTI era impensable. La primera organización de derechos gay en Estados Unidos, la Sociedad para los Derechos Humanos (Society for Human Rights), no se formó sino hasta 1924 y un año después fue clausurada debido a las presiones políticas. Las leyes que prohibían la actividad homosexual fueron rechazadas gradualmente, comenzando con el estado de Illinois en 1962. La Asociación Americana de Psiquiatría consideró a la homosexualidad como

UNA DEMOCRACIA SÓLIDA ALIENTA A UNA PRENSA LIBRE



Una democracia sólida alienta a una prensa libre, que mantenga bien informado al público, permita una diversidad de voces y exija responsabilidades a los líderes. En torno nuestro hay muchas noticias – en Internet, la televisión y la radio y los diarios, que es fácil olvidar el importante papel que cumplen los reporteros. En Estados Unidos la prensa algunas veces es calificada de ser el cuarto poder del gobierno. Aunque los poderes ejecutivo, legislativo y judicial son legalmente las únicas tres ramas del gobierno, la frase subraya el papel que los medios de información tienen en la vigilancia de las operaciones del gobierno y en exigir cuentas a sus líderes.

Una función importante de la prensa es informar: ayudar a los ciudadanos a comprender el frecuentemente complicado proceso de gobierno, y hacer que la gente esté al tanto de cómo les afectan las decisiones tomadas a los más altos niveles.

La prensa también permite expresar y escuchar puntos de vista diferentes a

los de aquellos que están en el poder.

Informar sobre las opiniones de los líderes de la oposición y publicar editoriales críticos al gobierno son actividades que permiten la diversidad de voces. A los líderes comprometidos con la democracia posiblemente no les guste que sus políticas sean criticadas públicamente, pero respetarán el derecho de la prensa a hacerlo.

La prensa sirve como un importante supervisor, frecuentemente denunciando la corrupción. Precisamente porque la prensa está fuera del gobierno esta puede informar al público cuando sus líderes no cumplen con las promesas que hicieron para ser elegidos. Cuando el secretario de Estado John Kerry habló a principios de año en las oficinas del diario The Washington Post, destacó que el periódico había mostrado que “ni siquiera el presidente de Estados Unidos está por encima de la ley”. La publicación ayudó a denunciar el escándalo Watergate durante la administración del presidente Richard

Nixon en la década de 1970.

Cuando los periodistas son amenazados, atacados, censurados o apresados ello constituye un ataque directo a la libertad de expresión de la sociedad. Cada año “HumanRights.gov” muestra a los periodistas perseguidos en su campaña de “Liberar a la prensa”.

Una democracia fuerte favorece una prensa libre. Un gobierno que se muestra a sí mismo en oposición a su prensa crea un clima en el que los periodistas pueden autocensurarse debido al temor, en lugar de, como lo dijo el juez del Tribunal Supremo William Brennan, debatir las cuestiones públicas “sin inhibiciones, con solidez y abiertamente”.



En su intervención en la inauguración oficial del nuevo edificio Washington Post, el secretario de Estado, John Kerry, rindió homenaje al “esfuerzo especial” con el reportero libre Jason Rezaian de una prisión iraní, y dijo que el día de su liberación era uno que “disfrutó al máximo” como Secretario de Estado. (foto The Washington Post)

EMBAJADA DE EEUU CELEBRA MES DEL ORGULLO LGBTI EN LA CINEMATECA

Para celebrar el Mes del Orgullo LGBTI, la Embajada de Estados Unidos presentó en junio la película “La Chica Danesa” en la Cinemateca Boliviana. La película cuenta la historia de Lili Elbe, una de las primeras personas transgénero en hacerse la operación de cambio de sexo, y muestra los desafíos que ha enfrentado este sector en los Estados Unidos.

Al finalizar la película, un panel de los activistas bolivianos Laura Alvarez, Noelia Rendón, Andrés Mallo, Rodolfo Vargas y Patricia Flores, compartieron sus experiencias con la audiencia y conversaron sobre la nueva ley boliviana de identidad de género.

El encargado de Negocios de la Embajada de Estados Unidos Peter Brennan agradeció a todas las personas en la audiencia por su apoyo a la diversidad y la inclusión, así como a los activistas que trabajan por visibilizar estos temas que apoyan la construcción de una sociedad más justa e inclusiva. “Su trabajo es difícil pero muy necesario,” les dijo.

“Felicitamos a todos los bolivianos por la reciente aprobación de la nueva ley de identidad de género, particularmente a la comunidad LGBTI por su lucha dura para promover esta ley. Sin el apoyo de la sociedad civil es difícil dar pasos adelante,” manifestó Brennan.

“El cine es una de las maneras en que estadounidenses y bolivianos expresamos creativamente la diversidad de nuestros países,” les dijo Brennan. “Nuestra embajada está muy orgullosa de presentar esta noche La Chica Danesa, que no solo demuestra nuestra solidaridad con la comunidad LGBTI en general, sino que además toca temas importantes para la comunidad Trans.”



SECCIÓN DE PRENSA Y CULTURA
EMBAJADA DE LOS ESTADOS UNIDOS
CASILLA 425
LA PAZ, BOLIVIA

